

KNX eTR DND/MUR

Tasto del servizio di camera

Segnale del servizio di camera e campanello



KNX eTR DND/MUR Switch

Numero dell'articolo

71330 (bianco), 71332 (nero)



KNX eTR DND/MUR Signal/Bell

Numero dell'articolo

71334 (bianco), 71336 (nero)

1. Istruzioni di sicurezza e istruzioni per l'uso	3
2. Descrizione	3
3. Messa in servizio	4
4. Indirizzamento del dispositivo	4
5. Protocollo di trasmissione	5
5.1. Lista di tutti gli oggetti di comunicazione	5
6. Impostazione dei parametri	8
6.1. Comportamento in caso di mancanza/ritorno della tensione	8
6.2. Impostazioni generali	8
6.3. Si prega di non disturbare e pulire la camera	9
6.4. Valore di misurazione temperatura	10
6.5. Ingressi	11
6.5.1. Ingresso 1-2	11
6.6. Logica	18
6.6.1. Logica AND 1/2 e logica OR 1/2	18

Il presente manuale d'uso è soggetto a modifiche e verrà adattato alle nuove versioni del software. La versione della revisione (versione software e data) si trova a piè di pagina del sommario.

Se si dispone di un dispositivo con una versione più recente del software, si prega di consultare **www.elsner-elektronik.de** nell'area menù "Service", o una versione del manuale d'uso più recente disponibile.

Leggenda dei simboli usati nel presente manuale



Norme di sicurezza.



Norme di sicurezza per gli interventi sui collegamenti elettrici, componenti, ecc.

PERICOLO!

... indica una situazione imminente di pericolo che può provocare lesioni gravi o mortali, se non evitata.

AVVERTIMENTO!

... indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare lesioni gravi o mortali, se non evitata.

CAUTELA!

... indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare lievi lesioni, se non evitata.



ATTENZIONE!

... indica una situazione che può provocare danni materiali, se non evitata.

ETS

Nelle tabelle ETS le impostazioni di default dei parametri sono contrassegnate da una sottolineatura.

1. Istruzioni di sicurezza e istruzioni per l'uso



L'installazione, il controllo, la messa in funzione e l'eliminazione degli errori devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista specializzato.



PRUDENZA!

Tensione elettrica!

- Controllare sempre che il dispositivo non sia danneggiato prima di installarlo. Mettere in funzione solo dispositivi non danneggiati.
- Rispettare le norme, le direttive, le prescrizioni e i regolamenti valevoli in loco per l'installazione elettrica.
- Mettere immediatamente fuori servizio il dispositivo o l'impianto e assicurarla contro un'accensione involontaria se non è più garantito un funzionamento sicuro.

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per l'automazione degli edifici e osservare le istruzioni contenute nel manuale d'installazione e nel manuale d'uso. L'uso improprio, le modifiche al dispositivo o l'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano qualsiasi diritto di garanzia.

Utilizzare il dispositivo solo come installazione fissa, vale a dire in stato montato e dopo aver completato tutti i lavori di installazione e messa in funzione e solo nell'ambiente previsto a tale scopo.

Elsner Elektronik non si assume alcuna responsabilità per eventuali modifiche alle norme e agli standard apportate successivamente alla pubblicazione delle istruzioni per l'uso.

Le informazioni sull'installazione, la manutenzione, lo smaltimento, la fornitura e i dati tecnici si trovano nelle avvertenze per l'installazione.

2. Descrizione

I due Tasti sono progettati per il GRMS (Guest Room Management System) degli hotel. Dispongono di pulsanti sensibili al tatto con i quali è possibile richiamare le funzioni del sistema bus dell'edificio KNX.

L'ospite seleziona la richiesta di servizio "Non disturbare" (DND = Do Not Disturb) o "Make Up Room" (MUR) con il pulsante "Switch" in camera.

Il dispositivo "Segnale/Campanello" si trova all'esterno della camera. Mostra la selezione del servizio dell'ospite (DND/MUR). La superficie tattile con il simbolo del campanello funge da campanello.

I due Tasti hanno un sensore di temperatura integrato. Il tasto può ricevere attraverso il bus un valore di temperatura esterno misurato ed elaborarlo con i propri dati fino ad una temperatura complessiva (valore misto).

A 2 ingressi possono essere collegati sia contatti binari come pulsanti e contatti a finestra sia sensori di temperatura analogici T-NTC.

Gli oggetti di comunicazione possono essere collegati tramite porte logiche AND e OR.

Funzioni:

- Tasti per la **funzione “Non disturbare”** e **“Make Up Room”**
- Misurazione della **temperatura Valore misto** dei propri valori misurati e valori esterni (regolabili in percentuale), uscita dei valori minimo e massimo
- **2 ingressi** per contatti binari o sensore di temperatura T-NTC
- **2 porte logiche AND e 2 porte logiche OR** con 4 ingressi ciascuna. 8 ingressi logici (sotto forma di oggetti di comunicazione) possono essere usati come ingressi per le porte logiche. L'uscita di ogni porta può essere configurata a scelta come 1 bit oppure come 2 x 8 bit.

3. Messa in servizio

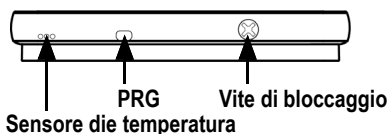
Impostazione delle funzioni bus tramite il software KNX a partire da ETS 5. Il **file di prodotto** è a disposizione per il download nel catalogo online ETS e sulle pagine internet della Elsner Elektronik, sotto l'indirizzo **www.elsner-elektronik.de**.

In seguito all'inserimento della tensione di bus, l'apparecchio sarà per alcuni secondi in fase di inizializzazione. Durante questo intervallo tramite il bus non potrà essere ricevuto od inviato alcun dato.

4. Indirizzamento del dispositivo

Il dispositivo viene fornito con l'indirizzo di bus 15.15.255. Un altro indirizzo può essere programmato sull'ETS sovrascrivendo l'indirizzo 15.15.255, o impostato mediante il pulsante di programmazione.

Il pulsante di programmazione si trova in basso sul dispositivo, in posizione incassata. Per accedere al pulsante, utilizzare un oggetto sottile, ad es. un filo da 1,5 mm². Quando si preme il pulsante, il LED di programmazione si illumina e i LED DND e MUR sul lato anteriore lampeggiano alternativamente.



*Abb. 1
Vista dal basso*

5. Protocollo di trasmissione

Unità:

Temperature in gradi centigradi

5.1. Lista di tutti gli oggetti di comunicazione

Abbreviazioni:

C Comunicazione

L Lettura

S Scrittura

T Trasmissione

A Aggiornamento

N.	Testo	Funzione	Flag	Tipo DPT	Dimensioni
0	Versione software	Uscita	C-ST-	[217.1] DPT_Version	2 Bytes
11	Luminosità dei LED	Ingresso	CLSTA	[5.1] DPT_Scaling	1 Byte
15	Switch DND Attivazione	Uscita	C-ST-	[5.10] DPT_Value_1_Ucount	1 Bit / 1 Byte
16	Switch DND LED blocco (1 = bloccare 0 = abilitare)	Ingresso	-LS--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
17	Switch Attivazione MUR	Uscita	C-ST-	[5.10] DPT_Value_1_Ucount	1 Bit / 1 Byte
18	Switch MUR LED blocco (1 = bloccare 0 = abilitare)	Ingresso	-LS--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
25	Segnale campanello	Uscita	C-ST-	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
26	Segnale campanello Attivazione LED	Ingresso	-LS--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
27	Segnale campanello LED blocco (1 = bloccare 0 = abilitare)	Ingresso	-LS--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
28	Segnale DND Attivazione LED	Ingresso	-LS--	[5.10] DPT_Value_1_Ucount	1 Bit / 1 Byte
29	Segnale DND LED blocco (1 = bloccare 0 = abilitare)	Ingresso	-LS--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
30	Segnale MUR Attivazione LED	Ingresso	-LS--	[5.10] DPT_Value_1_Ucount	1 Bit / 1 Byte
31	Segnale MUR LED blocco (1 = bloccare 0 = abilitare)	Ingresso	-LS--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
41	Sensore temperatura: errore	Uscita	C-ST-	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
42	Sensore temperatura: valore misurato esterno	Ingresso	-LST-	[9.1] DPT_Value_Temp	2 Bytes

N.	Testo	Funzione	Flag	Tipo DPT	Dimensioni
43	Sensore temperatura: valore misurato	Uscita	C-ST-	[9.1] DPT_Value_Temp	2 Bytes
44	Sensore temperatura: valore misurato totale	Uscita	C-ST-	[9.1] DPT_Value_Temp	2 Bytes
45	Sensore temperatura: valore misurato richiesta min/max	Ingresso	-LS--	[1.17] DPT_Trigger	1 Bit
46	Sensore temperatura: valore misurato minimo	Uscita	C-ST-	[9.1] DPT_Value_Temp	2 Bytes
47	Sensore temperatura: valore misurato massimo	Uscita	C-ST-	[9.1] DPT_Value_Temp	2 Bytes
48	Sensore temperatura: valore misurato reset min/max	Ingresso	-LS--	[1.17] DPT_Trigger	1 Bit
61	Ingresso 1 Intervallo lungo	Uscita	C-ST-	[1.8] DPT_UpDown	1 Bit
62	Ingresso 1 Intervallo breve	Uscita	C-ST-	[1.10] DPT_Start	1 Bit
63	Ingresso 1 Commutazione	Uscita	C-ST-	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
64	Ingresso 1 Dimmerazione	Ingresso/ Uscita	CLST-	[3.7] DPT_Control_Dimming	4 Bit
65	Ingresso 1 Encoder a 8 bit	Uscita	C-ST-	[5.10] DPT_Value_1_Ucount	1 Byte
66	Ingresso 1 Encoder a 16 bit	Uscita	C-ST-	a seconda dell'impostazione	2 Bytes
67	Ingresso 1 Scena (richiamo)	Uscita	C-ST-	a seconda dell'impostazione	1 Byte
68	Valore di misurazione ingresso 1 NTC	Uscita	C-ST-	[9.1] DPT_Value_Temp	2 Bytes
69	Valore di misurazione ingresso 1 NTC esterno	Ingresso	-LS--	[9.1] DPT_Value_Temp	2 Bytes
70	Valore di misurazione ingresso 1 NTC totale	Uscita	C-ST-	[9.1] DPT_Value_Temp	2 Bytes
71	Errore ingresso 1 NTC	Uscita	C-ST-	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
72	Ingresso 2 A lungo termine	Uscita	C-ST-	[1.8] DPT_UpDown	1 Bit
73	Ingresso 2 Breve termine	Uscita	C-ST-	[1.10] DPT_Start	1 Bit
74	Ingresso 2 Commutazione	Uscita	C-ST-	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
75	Ingresso 2 Dimmerazione	Ingresso/ Uscita	CLST-	[3.7] DPT_Control_Dimming	4 Bit
76	Ingresso 2 Encoder a 8 bit	Uscita	C-ST-	[5.10] DPT_Value_1_Ucount	1 Byte

N.	Testo	Funzione	Flag	Tipo DPT	Dimensioni
77	Ingresso 2 Encoder a 16 bit	Uscita	C-ST-	a seconda dell'impostazione	2 Bytes
78	Ingresso 2 Scena (richiamo)	Uscita	C-ST-	a seconda dell'impostazione	1 Byte
79	Valore di misurazione ingresso 2 NTC	Uscita	C-ST-	[9.1] DPT_Value_Temp	2 Bytes
80	Valore di misurazione ingresso 2 NTC esterno	Ingresso	-LS--	[9.1] DPT_Value_Temp	2 Bytes
81	Valore di misurazione ingresso 2 NTC totale	Uscita	C-ST-	[9.1] DPT_Value_Temp	2 Bytes
82	Errore ingresso 2 NTC	Uscita	C-ST-	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
91	Ingresso logico 1	Ingresso	-LS--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
92	Ingresso logico 2	Ingresso	-LS--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
93	Ingresso logico 3	Ingresso	-LS--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
94	Ingresso logico 4	Ingresso	-LS--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
95	Ingresso logico 5	Ingresso	-LS--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
96	Ingresso logico 6	Ingresso	-LS--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
97	Ingresso logico 7	Ingresso	-LS--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
98	Ingresso logico 8	Ingresso	-LS--	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
101	Logica AND 1: Uscita di comando a 1 bit	Uscita	C-ST-	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
102	Logica AND 1: Uscita A a 8 bit	Uscita	C-ST-	a seconda dell'impostazione	1 Byte
103	Logica AND 1: Uscita B a 8 bit	Uscita	C-ST-	a seconda dell'impostazione	1 Byte
104	Logica AND 1: blocco	Ingresso	-LS--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
105	Logica AND 2: Uscita di comando a 1 bit	Uscita	C-ST-	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
106	Logica AND 2: Uscita A a 8 bit	Uscita	C-ST-	a seconda dell'impostazione	1 Byte
107	Logica AND 2: Uscita B a 8 bit	Uscita	C-ST-	a seconda dell'impostazione	1 Byte
108	Logica AND 2: blocco	Ingresso	-LS--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
109	Logica OR 1: Uscita di comando a 1 bit	Uscita	C-ST-	[1.2] DPT_Bool	1 Bit

N.	Testo	Funzione	Flag	Tipo DPT	Dimensioni
110	Logica OR 1: Uscita A a 8 bit	Uscita	C-ST-	a seconda dell'impostazione	1 Byte
111	Logica OR 1: Uscita B a 8 bit	Uscita	C-ST-	a seconda dell'impostazione	1 Byte
112	Logica OR 1: blocco	Ingresso	-LS--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit
113	Logica OR 2: Uscita di comando a 1 bit	Uscita	C-ST-	[1.2] DPT_Bool	1 Bit
114	Logica OR 2: Uscita A a 8 bit	Uscita	C-ST-	a seconda dell'impostazione	1 Byte
115	Logica OR 2: Uscita B a 8 bit	Uscita	C-ST-	a seconda dell'impostazione	1 Byte
116	Logica OR 2: blocco	Ingresso	-LS--	[1.1] DPT_Switch	1 Bit

6. Impostazione dei parametri

6.1. Comportamento in caso di mancanza/ritorno della tensione

Comportamento in caso di mancanza di tensione di bus:

L'apparecchio non invia nulla.

Comportamento in caso di ritorno della tensione di bus ed in seguito alla programmazione o reset:

Il dispositivo invia tutte le uscite in base al comportamento di invio impostato nei parametri. Il ritardo definito nella sezione parametri "Impostazioni generali" viene preso in considerazione.

6.2. Impostazioni generali

Impostare qui prima i ritardi di trasmissione dopo reset/rientro bus. Questi ritardi devono essere coordinati con l'intero sistema KNX, cioè in un sistema KNX con molti partecipanti è necessario fare attenzione che il bus non venga sovraccaricato dopo un reset del bus KNX. I telegrammi dei singoli dispositivi devono essere trasmessi con un ritardo temporale.

Ritardo di trasmissione dopo reset/rientro bus	5 s • ... • 7200 s
--	--------------------

Con la velocità massima di telegramma è possibile limitare il carico del bus. Molti telegrammi al secondo caricano eccessivamente il bus, ma assicurano una trasmissione di dati più veloce.

Velocità massima telegramma	• 1 telegramma al secondo • ... • <u>10 telegramma al secondo pro Sekunde</u> • ... • 50 telegrammi al secondo
-----------------------------	--

6.3. Si prega di non disturbare e pulire la camera

Le funzioni per la camera degli ospiti DND (Do Not Disturb = si prega di non disturbare) e MUR (Make Up Room = pulire la camera) sono disponibili come pulsanti nel modello "Switch" all'interno della camera e come display nel modello "Signal/Bell" all'esterno della camera. Attivare le funzioni e selezionare il modello.

Utilizzare DND/MUR	No • Sì
Tipo di dispositivo	<u>Interruttore</u> • Segnale / Campanello

Impostare la luminosità dei LED dopo un reset.

Luminosità LED avvio dopo il reset	<u>0...100%</u>
------------------------------------	-----------------

Impostare se si devono inviare gli oggetti DND e MUR all'attivazione e alla disattivazione. Specificare il relativo valore dell'oggetto.

Tipo di oggetto DND	<u>1 bit (0 / 1)</u> • 8 bit (0...255)
Tipo di oggetto MUR	
Inviare oggetto DND all'attivazione	No • <u>Sì</u>
Inviare oggetto DND alla disattivazione	
Inviare oggetto MUR all'attivazione	
Inviare oggetto MUR alla disattivazione	
Valore (con tipo di oggetto: 1 bit)	0 ... 1
Valore (con tipo di oggetto: 8 bit)	0...255; <u>1</u>

Se desiderato, il LED del simbolo DND sul dispositivo può essere visualizzato soltanto temporaneamente. Il LED viene bloccato e riattivato tramite l'oggetto di blocco "Blocco LED DND Switch / Signal (1 = bloccare | 0 = abilitare)", n. 16 e 29.

Utilizzare il blocco LED DND	No • Sì
Valutazione dell'oggetto di blocco	• <u>1 = bloccare</u> 0 = abilitare • 0 = bloccare <u>1 = abilitare</u>

Specificare il valore che il blocco assume dopo un reset.

Stato di blocco dopo il reset	<u>abilitato</u> • bloccato
-------------------------------	-----------------------------

Se desiderato, il LED del simbolo MUR sul dispositivo può essere visualizzato soltanto temporaneamente. Il LED viene bloccato e riattivato tramite l'oggetto di blocco "Blocco LED MUR Switch / Signal (1 = bloccare | 0 = abilitare)", n. 18 e 31.

Utilizzare il blocco LED MUR	<u>No</u> • Sì
------------------------------	----------------

Il blocco può attivarsi al valore 0 o 1, a seconda dell'uso previsto.

Valutazione dell'oggetto di blocco	• 1 = bloccare 0 = abilitare • 0 = bloccare 1 = abilitare
------------------------------------	--

Specificare il valore che il blocco assume dopo un reset.

Stato di blocco dopo il reset	<u>abilitato</u> • bloccato
-------------------------------	-----------------------------

6.4. Valore di misurazione temperatura

Scegliere se un **oggetto di errore** deve essere inviato in caso di difetto del sensore.

Utilizzare oggetto di errore	<u>No</u> • Sì
------------------------------	----------------

Nella **misurazione della temperatura** si tiene conto del calore naturale del dispositivo dovuto all'elettronica. La temperatura misurata è compensata dal dispositivo.

Con l'ausilio dell'**Offset** è possibile regolare il valore misurato da inviare. Le deviazioni permanenti dei valori misurati possono essere corrette in questo modo.

Offset in 0,1°C	-50...+50; <u>0</u>
-----------------	---------------------

Il dispositivo è in grado di calcolare un **valore misto** dato dal valore misurato e da un valore esterno, ad esempio per determinare una media ambientale. Impostare l'eventuale calcolo del valore misto. Se viene utilizzata l'incidenza dei valori esterni, tutte le seguenti impostazioni (valori limite ecc.) si riferiranno al valore misurato totale!

Utilizzare valore misurato esterno	<u>No</u> • Sì
------------------------------------	----------------

Qui si imposta la percentuale della quota del valore misurato esterno rispetto al valore totale.

Tasti Proporzione del valore misurato sul valore misurato totale	5% • 10% • ... • <u>50%</u> • ... • 100%
--	--

Il valore misurato interno e il valore misurato totale possono essere inviati al bus e lì ulteriormente elaborati da altri partecipanti.

Azione di invio per valore misurato interno e totale	• <u>nessuna</u> • periodicamente • in caso di modifica • in caso di modifica e periodicamente
--	---

Per la trasmissione in caso di modifiche, i valori di temperatura vengono inviati al bus non appena la temperatura cambia del valore qui impostato.

A partire dalla modifica di (se è inviato con modifica)	0,1°C • 0,2°C • <u>0,5°C</u> • ... • 5,0°C
--	--

Con l'invio ciclico, i valori di temperatura vengono inviati al bus in un ciclo fisso che può essere impostato qui.

Ciclo di trasmissione (se è inviato periodicamente)	5 secondi • <u>10 secondi</u> • ... • 2 ore
--	---

Il valore di temperatura più alto (max.) e quello più basso (min.) dalla programmazione o da un reset possono essere inviato al bus. I due valori possono essere resettati tramite l'oggetto n. 48 "Sensore temperatura: valore misurato reset min/max".

Utilizzare valore min / max	<u>No</u> • Sì
-----------------------------	----------------

6.5. Ingressi

Ai due ingressi analogici/digitali del **KNX eTR DND/MUR** si possono collegare contatti (contatto finestra, pulsante) o sensori di temperatura T-NTC (Elsner Elektronik codice articolo 30516).

Attivare gli ingressi che si desidera utilizzare.

Utilizzare l'ingresso 1 / 2	<u>No</u> • Sì
-----------------------------	----------------

6.5.1. Ingresso 1-2

Selezionare la funzione o l'azionamento che si desidera comandare con l'ingresso.

Funzione bus	• <u>Interruttore</u> • Commutatore • Veneziana • Tapparella • Tenda da sole • Finestra • Dimmer • Trasduttore di valore a 8 bit • Trasduttore di valore a 16 bit • Richiamo scenario / Salvataggio scenario • Sensore di temperatura NTC
--------------	---

Ingresso come interruttore:

Specificare il valore che viene inviato azionando il tasto.

Comando azionando il tasto	• inviare 0 • inviare 1 • <u>non inviare telegramma</u>
----------------------------	---

Specificare il valore che viene inviato rilasciando il tasto.

Comando rilasciando il tasto	• inviare 0 • inviare 1 • <u>non inviare telegramma</u>
------------------------------	---

Impostare quando l'uscita di commutazione deve essere inviata al bus.

inviare valore	• <u>con modifica</u> • con modifica su 1 • con modifica su 0 • in caso di modifica e ciclicamente • con modifica su 1 e ciclicamente • con modifica su 0 e ciclicamente
----------------	---

Impostare il ciclo per l'invio periodico.

Ciclo (Solo se la trasmissione avviene "ciclicamente")	5 s ... 2 h; <u>1 min</u>
---	---------------------------

Ingresso come commutatore:

Selezionare se si deve attivare un'ulteriore funzione premendo il tasto a lungo.

Utilizzare funzione aggiuntiva per azionamento tasto prolungato	No • Sì
---	----------------

Specificare se deve avvenire la commutazione con l'azionamento.

Comando azionando il tasto	• Commutare • <u>non inviare telegramma</u>
----------------------------	--

Specificare se deve avvenire la commutazione con il rilascio.

Comando rilasciando il tasto	• Commutare • <u>non inviare telegramma</u>
------------------------------	--

La differenza di tempo tra "breve" e "lungo" viene impostata individualmente.

Tempo tra breve e lungo (in 0,1 s). (solo se si utilizza la pressione prolungata dei tasti)	0...50; <u>10</u>
--	-------------------

Al rilascio non viene inviato alcun telegramma.

Comando azionando il tasto (solo se si utilizza la pressione prolungata dei tasti)	non inviare telegramma
---	------------------------

Specificare se deve avvenire la commutazione con il rilascio.

Comando al rilascio prima che il tempo si concluda (solo se si utilizza la pressione prolungata dei tasti)	• <u>Commutare</u> • non inviare telegramma
---	--

Specificare il valore che viene inviato azionando il tasto.

Comando aggiuntivo azionando il tasto (solo se si utilizza la pressione prolungata dei tasti)	• inviare 0 • inviare 1 • Commutare • <u>non inviare telegramma</u>
--	--

Specificare il valore che viene inviato rilasciando il tasto.

Comando aggiuntivo rilasciando il tasto (solo se si utilizza la pressione prolungata dei tasti)	• inviare 0 • inviare 1 • Commutare • <u>non inviare telegramma</u>
--	--

Impostare quando l'uscita di commutazione deve essere inviata al bus.

Comportamento di invio (solo se si utilizza la pressione prolungata dei tasti)	• <u>con modifica</u> • con modifica su 1 • con modifica su 0 • in caso di modifica e ciclicamente • con modifica su 1 e ciclicamente • con modifica su 0 e ciclicamente
---	---

Impostare il ciclo per l'invio periodico.

Ciclo (Solo se la trasmissione avviene "ciclicamente")	5 s ... 2 h; <u>10 s</u>
---	--------------------------

Ingresso per il comando di veneziane, persiane avvolgibili, tende da sole o finestre:

Stabilire la direzione di marcia dell'azionamento.

Premendo il tasto a lungo, l'azionamento si muove nella direzione impostata. Se sono impostate entrambe le direzioni, premendo il tasto a lungo per la seconda volta, l'azionamento si muove nella direzione opposta.

Azionando il tasto brevemente, l'azionamento si arresta.

Per le veneziane è disponibile anche il comando passo-passo. Questo viene eseguito azionando il tasto brevemente fintanto che l'azionamento rimane fermo.

Comportamento premendo il tasto in modalità di comando standard:

	breve	lungo
Veneziana	Stop/passo	Su o Giù
Tapparella	Stop	Su o Giù
Tenda da sole	Stop	Retrarre o Estendere
Finestra	Stop	Chiudere o Aprire

Comando (funzione tasto)	Su • Giù	(Veneziana)
	Su • Giù • Su/Giù	(Tapparella)
	Retrarre • Estendere • Retrarre/Estendere	(Tenda da sole)
	Aprire • Chiudere • Aprire/Chiudere	(Finestra)

Stabilire la modalità di comando dell'azionamento.

Standard:

Azionando brevemente, l'azionamento si muove passo-passo ovvero si arresta. Azionando a lungo, l'azionamento si muove fino alla posizione finale.

Standard invertito:

Azionando brevemente, l'azionamento si muove fino alla posizione finale. Azionando a lungo, l'azionamento si muove passo-passo ovvero si arresta.

Modalità comfort:

Nella modalità comfort, l'azionamento breve, leggermente lungo e prolungato del tasto provocano diverse reazioni da parte dell'azionamento. Gli intervalli di tempo vengono impostati individualmente.

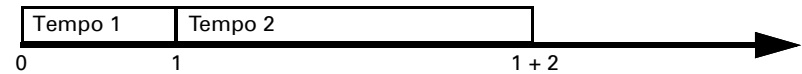
Pressione breve (meno del tempo 1): l'azionamento viene posizionato passo-passo ovvero si arresta.

Pressione leggermente lunga (più del tempo 1, ma meno del tempo 1+2): l'azionamento si muove. L'azionamento si arresta immediatamente rilasciando il tasto.

Pressione prolungata (rilasciato alla scadenza del tempo 1+2): l'azionamento si porta automaticamente alla posizione finale. La corsa si può arrestare premendo brevemente.

Fig. 2

Schema intervalli di tempo modalità comfort



- | | |
|--|---|
| Momento 0: | Azionare il tasto, avvio del tempo 1 |
| Rilasciare prima della scadenza del tempo 1: | Passo (ovvero arresto con l'azionamento in movimento) |
| Momento 1: | Fine del tempo 1, avvio del tempo 2, comando di movimento |
| Rilasciare alla scadenza del tempo 1 ma prima della scadenza del tempo 2 | Stop |
| Rilasciare alla scadenza del tempo 1 + 2: | Corsa verso la posizione finale |

Accensione vigilante:

L'azionamento si muove non appena viene azionato il tasto e si arresta nel momento in cui il tasto viene rilasciato.

Modalità di comando	• <u>standard</u> • standard invertito • modalità comfort • accensione vigilante
---------------------	---

La differenza di tempo tra “breve” e “lungo” viene impostata individualmente.

Comportamento premendo il tasto: breve = Stop/Passo, lungo = Su o Giù	
Tempo tra breve e lungo in 0,1 secondi (<i>standard / standard invertito</i>)	1...50; <u>10</u>

L'intervallo di ripetizione viene impostato individualmente.

Ripetizione del comando passo-passo premendo il pulsante a lungo (<i>standard invertito</i>)	ogni 0,1 s... • ogni 2 s; <u>ogni 0,5 s</u>
--	---

Il tempo 1 viene impostato individualmente.

Comportamento premendo il tasto: Il tasto viene premuto e rilasciato prima della scadenza del tempo 1 = Stop/Passo tenuto premuto più a lungo del tempo 1 = Su o Giù rilasciato tra il tempo 1 e 1 + 2 = stop rilasciato dopo il tempo 1 + 2 = nessuno stop	
Tempo 1 (<i>modalità comfort</i>)	0 s ... 5 s; <u>0,4 s</u>

Il tempo 2 viene impostato individualmente.

Tempo 2 (<i>modalità comfort</i>)	0 s ... 5 s; <u>2 s</u>
--	-------------------------

Modalità di comando	Accensione vigilante
Comportamento premendo il tasto: Premere il tasto = comando Su o Giù Rilasciare il tasto = comando Stop	

Ingresso come regolatore di luce:

Impostare la funzione dimmer. Se sono impostate entrambe le funzioni dimmer, alla seconda pressione prolungata del tasto, la funzione tasto esegue il dimmeraggio nella direzione opposta.

Funzione tasto	<u>più chiaro</u> • più scuro • più chiaro/più scuro
----------------	--

Azionando il tasto brevemente, avviene la commutazione (ON/OFF). Azionando il tasto a lungo, avviene il dimmeraggio (più chiaro / più scuro). Qui si imposta l'intervallo di tempo tra "Commutazione" (pressione breve) e "Dimmeraggio" (pressione lunga).

Tempo tra commutazione e dimmeraggio (in 0,1 s)	1...50; <u>5</u>
--	------------------

Stabilire se si deve ripetere il comando di dimmeraggio quando il tasto viene premuto a lungo.

Ripetizione del comando di dimmeraggio	<u>No</u> • Sì
--	----------------

L'intervallo di ripetizione viene impostato individualmente.

Ripetizione del comando di dimmeraggio premendo il pulsante a lungo (se viene ripetuto il comando di dimmeraggio)	ogni 0,1 s... • ogni 2 s; <u>ogni 1 s</u>
--	---

Definire il valore di dimmeraggio per la ripetizione del comando di dimmeraggio.

Dimmerare di (se viene ripetuto il comando di dimmeraggio)	1,50% • 3% • <u>6 %</u> • 12,50% • 25% • 50%
---	--

Ingresso come trasduttore di valore a 8 bit:

Definire il range di valori.

Range di valori	• <u>0...255</u> • 0%...100% • 0°...360°
-----------------	--

Specificare il valore da inviare.

Valore	<u>0...255</u> (per range di valori 0...255) <u>0...100</u> (per range di valori 0%...100%) <u>0...360</u> (per range di valori 0°...360°)
--------	--

Ingresso come trasduttore di valore a 16 bit:

Specificare il valore da inviare.

Valore in 0,1	-6707600...6707600; <u>0</u>
---------------	------------------------------

Ingresso per la gestione degli scenari (richiamo scenario / salvataggio scenario):

Qui si imposta il numero dello scenario.

Scenario (0-63, corrisponde a scenario n. 1-64)	<u>0</u> ...63
---	----------------

Stabilire se il tasto deve essere utilizzato anche per salvare lo scenario (premere più a lungo).

Funzione scenari	• <u>richiamo</u> • richiamo e salvataggio
------------------	---

Impostare la durata di pressione del tasto necessaria per salvare lo scenario.

Premere il tasto per più di (in 0,1 s) --> memorizzazione scenari (solo per la memorizzazione)	0... <u>50</u>
--	----------------

Sensore di temperatura NTC:

Selezionare se deve essere inviato un **oggetto di disturbo** nel caso in cui il sensore sia guasto.

Utilizzare oggetto di disturbo	Sì • <u>No</u>
--------------------------------	----------------

Tramite l'**offset** si può regolare il valore di misurazione da inviare. In questo modo si possono correggere gli scostamenti dai valori di misurazione duraturi.

Offset in 0,1 °C	-50...50; <u>0</u>
------------------	--------------------

Il dispositivo è in grado di calcolare un **valore misto** dal proprio valore di misurazione e da un valore esterno, ad esempio per ricavare una media dell'ambiente. Impostare il calcolo del valore misto, se desiderato. Se viene utilizzata una quota esterna, tutte le seguenti impostazioni (valori limite ecc.) si riferiscono al valore di misurazione totale.

Utilizzare il valore di misurazione esterno	Sì • <u>No</u>
---	----------------

Definire la percentuale della quota del valore di misurazione esterno sul valore totale.

Quota valore di misurazione esterno sul valore di misurazione totale (solo se si utilizza il valore esterno)	5% • ... • <u>50%</u> • ... • 100%
Tutte le seguenti impostazioni si riferiscono poi al valore di misurazione totale.	

Il valore di misurazione interno e quello totale possono essere inviati al bus e lì ulteriormente elaborati da altri dispositivi.

Comportamento di invio	• ciclico • <u>con modifica</u> • in caso di modifica e ciclicamente
------------------------	--

Per la trasmissione in caso di modifiche, i valori della temperatura vengono inviati al bus non appena cambia del valore qui impostato.

A partire da modifica di (quando viene inviato "in caso di modifica")	0,1°C • ... • <u>0,5°C</u> • ... • 5,0°C
--	--

Con l'invio ciclico, i valori della temperatura vengono trasmessi al bus in un ciclo fisso che può essere impostato qui.

Ciclo di trasmissione (se la trasmissione avviene ciclicamente)	<u>5 s</u> ...2 h
--	-------------------

6.6. Logica

L'apparecchio dispone di 8 ingressi logici, 2 AND e 2 porte logiche OR.

Utilizzare entrate della logica	Sì • <u>No</u>
---------------------------------	----------------

Per ogni ingresso logico, il valore dell'oggetto può essere assegnato prima della prima comunicazione, che viene utilizzata per l'avvio iniziale e quando viene ripristinata la tensione.

Valore oggetto prima della 1a comunicazione per	
- Ingresso logico 1 ... 8	<u>0</u> • 1

Selezionare quali tipi di logica devono essere utilizzati.

Logica AND

.....

Logica AND 1 / 2	<u>non attiva</u> • attiva
------------------	----------------------------

Logica OR

.....

Logica OR 1 / 2	<u>non attiva</u> • attiva
-----------------	----------------------------

6.6.1. Logica AND 1/2 e logica OR 1/2

Selezionare un evento di commutazione.

1. / 2. / 3. / 4. Ingresso	• <u>non utilizzare</u> • Ingresso logico 1...8 • Ingresso logico 1...8 invertito • Guasto sensore temperatura =ON • Guasto sensore temperatura =OFF <i>solo con la logica OR:</i> • Uscita di commutazione logica AND 1/2 • Uscita di commutazione logica AND 1/2 invertito
----------------------------	--

Ogni uscita logica invia un oggetto a 1 bit o due oggetti a 8 bit.

Tipo di uscita	• <u>un oggetto a 1 bit</u> • due oggetti a 8 bit
----------------	--

Se il **tipo di uscita è un oggetto a 1 bit**, impostare i valori di uscita.

Valore di uscita se la logica = 1	<u>1</u> • 0
Valore di uscita se la logica = 0	1 • <u>0</u>

Valore di uscita quando blocco è attivo	1 • <u>0</u>
Valore di uscita se tempo di sorveglianza superato	1 • <u>0</u>

Se il **tipo di uscita sono due oggetti a 8 bit**, impostare prima il tipo di oggetto.

Tipo di oggetto	• Valore (0...255) • Percentuale (0...100%) • Angolo (0...360°) • Richiamo scena (0...63)
-----------------	--

Quindi impostare i valori di uscita.

Valore di uscita oggetto A se la logica = 1	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>1</u>
Valore di uscita oggetto B se la logica = 1	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>1</u>
Valore di uscita oggetto A se la logica = 0	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>0</u>
Valore di uscita oggetto B se la logica = 0	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>0</u>
Valore di uscita oggetto A quando blocco è attivo	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>0</u>
Valore di uscita oggetto B quando blocco è attivo	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>0</u>
Valore di uscita oggetto A se tempo di sorveglianza superato	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>0</u>
Valore di uscita oggetto B se tempo di sorveglianza superato	0 ... 255 / 100% / 360° / 63; <u>0</u>

Impostare i casi in cui l'uscita logica deve essere inviata al bus.

Comportamento di invio	• <u>con cambiamento della logica</u> • con cambiamento della logica a 1 • con cambiamento della logica a 0 • con cambiamento della logica e ciclico • con cambiamento della logica a 1 e ciclico • con cambiamento della logica a 0 e ciclico • con cambiamento della logica + ricezione oggetto • con cambiamento della logica + ricezione oggetto e ciclico
------------------------	---

Con l'invio ciclico, l'oggetto della logica viene inviato al bus in un ciclo fisso che può essere impostato.

Ciclo di trasmissione (se la trasmissione avviene ciclicamente)	5 s • <u>10 s</u> • ... • 2 h
--	-------------------------------

Blocco

Tramite l'oggetto di blocco è possibile bloccare l'uscita, ad esempio tramite un comando manuale (pulsante).

Utilizzare blocco	<u>No</u> • Sì
-------------------	----------------

Il blocco può attivarsi al valore 0 o 1, a seconda dell'uso previsto.

Valutazione dell'oggetto di blocco	• Con valore 1: bloccare Con valore 0: <u>rilasciare</u> • Con valore 0: bloccare Con valore 1: <u>rilasciare</u>
------------------------------------	--

Impostare un valore dell'oggetto fino alla 1^a comunicazione.

Valore dell'oggetto di blocco prima della 1 ^a comunicazione	<u>0</u> • 1
--	--------------

Il comportamento dell'uscita durante il blocco può essere impostato.

Comportamento di uscita al blocco	• <u>non inviare telegramma</u> • Inviare valore di blocco [vedi sopra, valore di uscita se blocco attivo]
-----------------------------------	---

Il comportamento dell'uscita al rilascio, cioè quando il blocco viene rilasciato, può essere impostato.

al rilascio (con 2 secondi di ritardo di rilascio)	• <u>non inviare telegramma</u> • Inviare valore per lo stato della logica attuale
---	---

Sorveglianza

Se necessario, attivare la sorveglianza degli ingressi.

La sorveglianza di entrata è una funzione di sicurezza che, all'entrata, richiede ciclicamente un telegramma live. Come periodo di sorveglianza si consiglia un rapporto di 1:3.

Esempio: periodo di sorveglianza 30 min, l'oggetto/i di comunicazione entrata dovrebbe/ro ricevere un telegramma ogni 10 min.

Utilizzare sorveglianza di entrata	<u>No</u> • Sì
------------------------------------	----------------

Impostare quali ingressi devono essere sorvegliati.

Sorveglianza di ingresso	• 1 • 2 • 3 • 4 • 1 + 2 • 1 + 3 • 1 + 4 • 2 + 3 • 2 + 4 • 3 + 4 • 1 + 2 + 3 • 1 + 2 + 4 • 1 + 3 + 4 • 2 + 3 + 4 • <u>1 + 2 + 3 + 4</u>
--------------------------	---

Impostare il periodo di sorveglianza.

Periodo di sorveglianza	5 s • ... • 2 h; <u>1 min</u>
-------------------------	-------------------------------

Si può impostare il comportamento dell'uscita se il periodo di sorveglianza viene oltrepassato.

Comportamento di uscita al superamento del tempo di sorveglianza

- non inviare telegramma
- Inviare valore di superamento [= valore del parametro "Valore di uscita se tempo di sorveglianza superato"]

Domande sul prodotto?

Potete raggiungere il servizio tecnico di Elsner Elektronik sotto

Tel. +49 (0) 70 33 / 30 945-250 o

service@elsner-elektronik.de

Abbiamo bisogno delle seguenti informazioni per elaborare la sua richiesta di servizio:

- Tipo di apparecchio (nome del modello o numero di articolo)
- Descrizione del problema
- Numero di serie o versione del software
- Fonte di fornitura (rivenditore/installatore che ha acquistato il dispositivo da Elsner Elektronik)

Per domande sulle funzioni KNX:

- Versione dell'applicazione del dispositivo
- Versione ETS utilizzata per il progetto

elsner

Elsner Elektronik GmbH Tecnica di automazione e controllo

Sohlengrund 16
75395 Ostelsheim
Germania

Tel. +49 (0) 70 33 / 30 945-0 info@elsner-elektronik.de
Fax +49 (0) 70 33 / 30 945-20 www.elsner-elektronik.de
